

Весе масторонь пролетарийтне, пурнаводо вейс!

И. СТАЛИН

**ВЕЛЕСЭ
РОБУТАДОНТЬ**

П А Р Т И З Д А Т
МОСКОВ 1933

Э-Мор.
НЗ-658

Весе масторонь пролетарийтне, пурнаводо ве'ст!

И. СТАЛИН

ВЕЛЕСЭ РОБУТАДОНТЬ

*ВКП(б)-нь ЦК-нь ды ЦКК-нь
вейсэнъ Пленумсонть валозо,
1933 иестэ, январень 11-це
частэ*

Г.П.Б. в ЛЯТФ.

Ц. 1933 г.

АНТ № 213

Книг. № 3012

ПАРТИЗДАТ

Москов

1933

82-1-6

212

Редактор С. Зуев. Техредактор. А. Бабиков. Сдана в производство 19/1-33 г.,
7 часов утра. Подписана к печати 19 1-33 г., 17 часов. Партиздат № 49.
Формат 82×110^{1/32}. 1 п. л. 35200 знаков в п. л. Уполн. Главлита № Б-25809.
Заказ № 75. Тираж 5000.

17-я тип. треста „Полиграфкнига“ Москва, Шлюзовая наб., 10.

Ялгат! Мон арьсян, што оратортнэ парсте ёвтнизы, кода ашти партийной робутась велесэ, сонзэ асатыксэнзэ ды паро тарканзо — сех пек сонзэ асатыксэнзэ. Яла теке, монь койсэ сынъ эзизь ёвта, велесэ робутамонь главной асатыксэнъ, ланкс эзизь ливте не асатыксэнъ юрост. Значениязо жо те ёнксонть миненек пек важной. Секс мон арьсян ёвтамс эсь мелем велесэ минек робутасо асатыкснэ кувалт, ёвтамс видестэ, кода могут кортамо ансяк большевикнэ.

Мейсэ главной асатыксэзэ минек велесэ робутанть меельсь 1932 иестэнтъ?

Главной асатыксэсь сеньсэ, што сюронь анокстамотне те иестэнтъ ютасть седе покш стака марто 1931 иентъ коряс.

Кортамс, што те лись берянь урожайде, кодаяк а моли секс, што урожаясь те иестэнтъ ульнесь аволь седе берянь, но седе паро ютасть иентъ коряс. Кияк не можот кортамо, што минь 1932 иестэ весемезэ пурнынек суро 1931 иедентъ аламо. 1931 иестэ СССР-энь пеле ве-чи лисима ёно коськесь пек киртизе масторонть сюронь балансонзо. Нама, 1932 иестэяк климатической апаро условиятнеде Кубаньсэ ды Терек ланксо, истяжо Украинань кона-кона райотнэсэ ёмась зярыя суронок. Но аместь кавтолдомс сень кувалт, што те сэ минь ёмавтынек пеледе аламо сень коряс, зяро ёмавтынек СССР-нь пелеве чи лисима ёно райотнэсэ коськедентъ. Тестэ лиси, што 1932 иестэ суронок минек ульнесь 1931 иентъ коряс седе ламо. Но тень ланкс алак вано сюронь анокстамотне 1932 иестэ ютасть седе покш стака марто 1931 иентъ коряс.

Мейсэ жо теvesь? Мейсэ минек робутасонок те асатыксэнтъ тувталозо? Косто лиссь те аладось?

1) Лиссь те икелевгак сенстэ што минек таркава ялгатненень, минек велесэ роботникнэненень эзь чаркодеве велесэ

од обстановкась, кона теевь сюросо торгувамонть явулявтуманзо марто. Ды самай секс, што сынъ эзизь чаркоде од обстановканть, самай секс сынъ эсть машто од обстановканть коряс робутаст ладямо. Зярс арасель сюросо колхозной торгуваемось, зярс арасельть сюронть ланкс кавто питнеть, государствань ды базаронь, — велесэ обстановкась ульнесь вейке. Сюросо колхозной торгувамонть явулявтуманзо марто обстановканть эрявь крутасто лиякстомомс, секс што колхозонь торгувамонть явулявтумась олялгавтызе сюронть ланкс базаронь питнеть, кона седе докш государствань путовт питнеть коряс. Амесь кортамскак, што те обстоятельствоась теизе сень, што крестьятнэ кармасть сацнеме государстванть сюронь максуманть марто. Крестьянинэсь ловсь истя: «явулявтозь сюросо колхозонь торгуваемось, олялгавтозь базаронь питнесь, базарсо мон могу получамс секе жо сюронть кис седе ламо, государстванть максумадонть коряс,— лиси, бути мон аволь превстэ лисезян, монень эряви сюрось кирдемс, максомс государстванть седе аламо, колхозонь торгувамонть кадомс эйтэнзэ седе ламо ды истя теемс, штобу получамс истянь жо туро миезь сюронть кис седе ламо».

Сех простой ды естественной логика!

Но берянесь тесэ сенсэ, што минек велень роботникнэ, нама уш эйтэст сех ламотне, эзизь чаркоде те простой ды естественной теवंть. Штобу а коламс советэнь властень заданиянзо, комунистнэненъ эрявь те од обстановкасонтъ, сюронь урядамонь васень читнестэ 1932 иень июльстэ уш — сынст эрявь виензавтомс, капшавтомс сюронь анокстамотнень. Истя тееме кармавць обстановкась. Кода жо сынъ тейсть тевсэ? Сень таркас, штобу капшавтомс сюронь анокстамотнень, сынъ кармасть эрва мень фондонь теиманть капшавтомо, тень эйсэ виензавтсть сюронь максыцятнень сацнимаст сынст государстванть икеле обязанностест топавтима тевсэнтъ. Од обстановканть алак чаркоде, сынъ кармасть пелеме аволь седе, што крестьятнэнь сацнимаст можот тормуцтямост сюронь анокстамотнень, но сынъ кармасть пелеме седе, што крестьятнэ а чаркодить сюронть кирди-манзо сень кис, штобу мейле ускомс сонзэ базаров колхозонь торгувамонть вельде, сынъ пельсть, што крестьятнэ сайсызь ды усксызь весе сюрост элеваторс.

Лиякс меремс, минек велень комунистнэ, нама, уш эйстэст сех ламотне, чаркодизь колхозонь торговлянтъ ансяк сонзэ паро ёнксонзо пельде, чаркодизь ды саизь мельс сонзэ ансяк паро ёнксонзо, но дух эзизь чаркоде ды эзизь сае мельс колхозонь торгувамонть берянь ёнксонзо,— эзизь чаркоде сень, што колхозонь торгувамонть берянь ёнксонзо могут тееме государствантень покш зьян, бути сын, лиякс меремс, комунистнэ а кармить сюронь урядомонь васень читнестэ жо виевстэ капшавтомо сюронь анокстамо кампаниянтъ.

Ды те ильведевксэнтъ теизь аволь ансяк колхозонь роботникнэ. Сонзэ истяжо теизь совхозонь директортнэ, конат преступна кармасть кирдеме се сюронтъ эйсэ, кона эрявсь максомс государствантень ды кармасть эйсэнзэ микшнемем лияв седе покш питнеде.

Кирць арась мельсэнзэ Совнаркомось ды ЦК-ась те од обстановканть, кона теевсь сюросо колхозонь торгувамонть марто, эсист весеменень содавикс, колхозонь торгувамонть келейгавтумадо постановленияст? Да кирсть. Те постановлениясонть вицтэ ёвтазь, што сюросо колхозной торгувамонть можна нолдамс ансяк седе мейле, зярдэ ули педепев прядозь сюронь анокстамо планось ды ули пурназь видьметне. Тосо вицтэ ёвтазь, што ансяк сюронь анокстамотнень прядумадо мейле ды видьметнень каямодо мейле, примерна 1933 иень январень 15-це чинтень — ансяк тень теимадо мейле можна ули нолдамс сюросо колхозонь торгувамонть. Совнаркомось ды ЦК-ась те постановлениясонзо теке кортась: илядо нолда весе виенк фонтнэнь ды эрва кодамо запаснэнь кис мелявтумантень, илядо туге ве ёнов главной задачанть эйстэ: келейгавтынк сюронь анокстамотнень сюронь урядомонь васень читнестэ саезь, виевгавтодо эйсэст, секс што васень заповедесь — сюронь анокстамо планонтъ прядумадо, омбоце заповедесь — видьмень каямось ды ансяк не условиянтень прядумадо мейле тенк можна кармамс сюросо колхозной торгувамонть келейгавтомо.

ЦК-нь Политбюронтъ ды Совнаркомонтъ ильведевксэст паряк сенсэ, што сын аволь пек кеместэ тешкстызь теветнъ те ёнксонзо, аволь пек верьга вальгейть невтизь минек велень роботникнэненъ се опасностнень, конат ули колхозонь торгувамосонтъ. Но, што сын те опасностнень невтизь ды

невтизь чаркодевикстэ — тень кувалт аместь кавтолдомс. Эряви меремс, што ЦК-ась ды Совнаркомось ловизе алкук-сонсенть коряс седе покшокс, минек таркань аволь ансяк районной, но кона-кона областень роботникнэньгак ленинской кеме чист ды чаркодимасть.

Паряк, аволь эряв яволявтомс сюросо колхозонь торгувамонть? Паряк, те ульнесь ильведевкс, сех пек, бути кирдемс мельсэ се обстоятельствовань, што колхозонь торгувамонть улить аволь ансяк паро, но кодат-кодат берянь ёнксонзояк?

Арась, те эзь ульне ильведевксэкс. Вейкеяк революционной мероприятия апак пира кой-кодамо берянь ёнксто, бути сонзэ ютавтуть алац. Текень жо эряви меремс сюросо колхозонь торгувамонть кувалткак. Колхозонь торгувамось эряви ды сходна кода велентень, истяжо ошонтеньгак, кода робочей класонтень, истяжо крестьянствантеньгак. Ды самай секс, што сон сходна, сонзэ эрявсь нолдамс.

Мезе ланкс нежець Совнаркомось ды ЦК-ась, зярдо нолдызь сюросо колхозонь торгувамонть?

Икелевгак сень ланкс, штобу келейгавтомс ошонть ды веленть ютксо товарооборотонь базанть ды паролгавтомс робочейтненень велень хозяйствань продуктань максуманть, крестьятнэненень жо — ошонь изделиянь максуманть. Аместь кортамскак, што ансяк съкамонзо государствань ды коперативень торгувамось тень кис а саты. Товарооборотонь неть каналтнэнь эрявсь топавтемс од каналсо — колхозонь торгувамосонтъ. Ды минь сынст топавтинекак — минь нолдынек колхозонь торгувамонть.

Сынь нежець, седе тов, се ланкс, штобу сюросо колхозонь торгувамонть вельде максомс колхозникентень добавочной доходонь сайма тарка ды кемекстамс сонзэ экономикань положениязно.

Сынь, меельсь пелев, нежець сень ланкс, штобу колхозонь торгувамонть ветязь кепедемс крестьянонтъ мелензэ колхозонь робутанть паролгавтуманзо кис, кода видима тевсэнтъ, истяжо сюронь урядамо тевсэнтъкак.

Тынь содатадо, што Совнаркомонтъ ды ЦК-нтъ неть мельтнень виде-чист целанек ды педе-пев невтись меельсь шкасто колхозонь эрямонь фактнэ. Колхозонь кемекстамо тевентъ виевгавтумась, колхойстэ лисиманть лоткамозо,

башка эрицягнень колхойс совамо мелест касумась, колхозникнень бажамост сень кувалт, штобу од члентнень примамс седе ваннозь, — весе неть ды сынст кондямо ламо лия тевтне кеместэ кортыть сень кис, што колхозонь торгувамось аволь ансяк эссе лавшомт, мекевланк, сон виевгавтызе ды кемекстызе колхознень положенияст.

Тестэ неяви, што велесэ минек робутамонь асатыкснэ лисить аволь колхозонь торгувамонть эйстэ, сынь лисить сень эйстэ, што аволь свал лац ютавтыть те колхозонь торгувамонть, амаштыть нееме од обстановканть, а маштыть откс ладямо эсь рятнень од обстановканть коряс, конас теевсь сюрю колхозонь торгувамонть яволявтуманзо марто.

2) Велесэ минек робутань асатыкснень омбоце тувталось ашти сеньсэ, што минек таркатнева ялгатне, — ды аволь ансяк неть ялгатне, — эзизь чаркоть велесэ минек робутань условиягнень лиякстумаст, конась теевсь сень кувалт, што сюрюнь максыця основной райотнэсэ колхознэ арасть сех покш таркас. Минь весе кеняргано сенень, што хозяйствань ветямо колхозонь формась минек сюрюнь максыця райотнэсэ теевсь сех покш главной формакс. Но аволь весе чаркодить сень, што те теवेशь аволь вишкалгавты, сон покшолгавты минек мелявксонок ды ответственостенек велень хозяйствань кастамо тевсэнтъ. Ламот арьсить, што бути те эли тона райсонть, те эли тона областьсэнтъ коллективизациясь ютавтозь, меремс, 70—80 проценттэ, то теньсэ уш теезь весе, ды миненек можна теветь кадомс истяк, кода сон моли сонсь, кадомс сонзэ самотёконтень ды арьсемс, што коллективизациясь сонсь тейсы эсь теვენзэ, сонсь кепецы велень хозяйстванть. Но те покш ильведевкс, ялгаг. Алкукс жо, коллективенъ хозяйстванть — хозяйстванъ сех покш форманть ютамось а вишкалгавты, сон покшолгавты минек мелявксонок велень хозяйстванть кувалт, а вишкалгавты, но покшолгавты комунистнень ветямонь ролест велень хозяйстванъ кепедима тевсэнтъ. Самотёкось ней велень хозяйстванъ касума теветень канды лия шкань коряс пек покш зыян. Самотёкось ней можот ёмавомс весе теветень.

Зярдо велесэ главной таркасо ульнесь башка эриця азорось, велень хозяйстванъ кастума теветень партианть можналь ветямс ансяк башка лезэнь максумасо, превень невтимасо эли предупредениясо. Сестэ башка эрицянтень сон-

стенэ эрявсь мелявтомс эсь хозяйстванзо кис, секс, што соненэ а ки ланкс ульнесь путомс те хозяйстванть кис ответствененть, те хозяйствась ульнесь сонэ эсинэ ськамонзо хозяйствакс, ды аки ланкс ульнесь кемемс эстеденэ башка. Сестэ башка эрицанть сонстенэ эрявсь мелявтомс видиманть кувалт, сюронь-мезень урядамонть кувалт ды вообще велень хозяйствань весе робутанть кувалт, бути сонэ арасель мелезэ кадовомс кшивтеме ды куломс вачодо. Колективень хозяйстванть ютамонть марто тевесь овси лиякстомсь. Колхозось — те аволь башка эрицань хозяйства. Колхозникне истя ней кортытькак: «колхозось моньгак ды аволь моньгак, сон монь, но секе шкане сон Ивановьгак, Филеньгак, Мишеньгак ды колхозонь лия члентненьгак, колхозось вейсэн». Ней сон, колхозникесь, исень башка эрицясь ды течинь колективистэсь, — ней соненэ можна путомс ответствененть ды кемемс колхозонь лия члентнень ланкс, сон соды, што колхозось кшивтеме сонэ а кацы. Секс сонэ, колхозникенть мелявксонзо ней седе аламо башка хозяйствань кирдиманть коряс секс, што хозяйстванть кис ответственостесь ды мелявксось явшезь ней. весе колхозникнень юткова.

Мезе жо теньстэ лиси? Теньстэ лиси се, што хозяйствань ветямонть кис ответствененть весе стаказо ней башка крестьятнень ланксто ютась колхозонь руководстванть ланкс, колхозонь ветиця ядранть ланкс. Ней крестьятнэ хозяйстванть кис мелявтомо ды тевень лац ветямо кармавтыть аволь эсь пряст, сын кармавтыть колхозонь ветицятнень, эли седе видестэ меремс — сын кармавтыть аволь зяро эсь пряст, зяро колхозонь руководстванть. Мезде жо те корты? седе, што партианть ней агода велень хозяйствань касуманть ветямс ансяк башка тевень теезь.

Соненэ ней эряви эсь кец саемс колхознень руководством, саемс эсь ланкс робутанть кис ответствененть ды лездамс колхозникненень эсь хозяйстваст икелев ветямосонт науканть ды техниканть ланкс нежедезь.

Но те аволь весе. Колхозось — покш хозяйства. Но покш хозяйствась а ветяви плантомо. Модань сокамо-видима тевсэнт покш хозяйствась, козо пурनावозь ламо сядо, ато микламо тыща хозяйстват, ветяви ансяк планонь коряс. Теньвтеме сон ёми ды калады. Вана тенк эщо вейке условия кол-

хозонь строенть пинкстэ, кона овси лия вишка башка хозяйствань ветямонь условиятнень коряс. Можна ли истямо хозяйствань ветямонь кадомс истяк, кода сонсь туи, самотёконь коряс? Чаркодеви, што арась. Штобу ветямс истямо хозяйстванть, эряви максомс колхозонтень коть аволь ламо, коть аволь пек тонавтозь ломать, конат бу маштовольть хозяйствань планировамо ды организовазь сонзэ ветямо. Чаркодеви, што колхозонь сроямо тевенть Советэнь властенть ёндо свал апак ветя, свал апак лезда истямо хозяйствась кодаяк а ладяви.

Мезе жо теньстэ лиси? Теньстэ лиси се, што колхозонь строесь а вишкалгавты, сон покшолгавты партианть ды правительстванть мелявксост ды ответственностест велень хозяйствань кастума тевсэнтъ. Теньсэ лиси, што партиантень, бути сон арьси ветямонзо колхозонь сроямо тевенть, сонензэ эряви мелявтомс колхозонь эрямонь ды колхозонь ветямонь весе вишка тевтнень кискак. Теньстэ лиси, што партиантень эряви аволь вишкалгавтомс, эряви покшолгавтомс колхозонь марто связанзэ, што партиантень эряви содамс весе, мезе моли колхойсэнтъ, штобу эсь шкасто максомс лезэ ды а нолдамс колхознэненъ грозиця опасностьнень.

Мезе жо минь нейдяно тевсэ? Тевсэ минь нейдяно сень, што райононь ды областень ламо организацият сезевезь колхозонь эрямостонтъ, сынст вешиматнестэ. Аштить ломатне канцеляриясо ды мельшкасто чикордыть перасост, а несызь, што колхознэнь касумаст моли бюрократонь канцеляриятнень вакска. Косо-косо колхознэстэ явовкшность истя, што краень организациянь кона-кона члентнэ эсист краень колхознэнь тевдест марясть аволь тосконь райононь организациятнень пельде, сынъ теде марясть Московсо ЦК-нь члентнэнь пельде. Те пек берянь, ялгат, но истя ульнесь. Башка эриця хозяйствантень колхознэненъ ютамонтъ марто эряволь велесэ виевгавтомс комунистнэнь ёндо ветямонтъ. Тевсэ жо те ютамось ламонь таркава мольсь истя, што комунистнэ аштеть кедень путозь, сынсь шнасть пряст коллективизациянь покш процентнэсэ, ды кадызь тевенть самотёк ланкс, кадызь тевенть истяк, кода сон моли сонсь. Колхозонь хозяйстванть планонь коряс ветямо проблеманть марто эряволь виевгавтомс комунистнэнь ёндо ветямонтъ колхознэсэ. Тевсэ жо ламоксть эрсесь истя, што комунистнэ тевенть эйсэ есть ве-

тя, колхознэсэ жо тевесь ульнесь икелень ашо офицертнэнь, икелень петлюровецнэнь ды вообще робочееень ды крестьянонь врагтнэнь кецэ.

Истя ашти тевесь велесэ минек робутамо асатыкснэнь омбоце тувталонтъ марто.

3) Велень робутасо асатыкснэнь колмоце тувталось ашти сеньсэ, што минек ялгатнестэ ламотне пек покшокс ловизь колхознэнь, прок хозяйствань од форманть. Пек покшокс ловизь ды теизь пазавакс. Сынь ловизь, што бути улить колхост, прок хозяйствань социалистической форма, — то теньсэ јуш весе теезь, теньсэ теезь колхозонь парсте ветямось, колхозонь хозяйстванть планонь коряс ветямось, сынст социализмань пек паро хозяйствакс велявтумась.

Сынь эзизь чаркоде, што колхознэ эсь организовамонь тевест кувалт эщо яла лавшот ды сыненст эряви лездамс партиянтъ пельде, кода снабжениясо ды проверязь большевикень кадрань максумасо, истяжо колхознэнь эрьва-чинь робутантень лездамосо. Но те аволь весе ды мик аволь главной. Главной асатыксэсь тесэ ашти сеньсэ, што минек ялгатнестэ ламотне ловизь пек покшокс колхознэнь виест ды возможностест, прок велень хозяйствань организовиця од форманть.

Сынь эзизь чаркоде сень, што колхозось сонсь, сень ланкс апак вано, што сон ашти социализмань хозяйствань од формакс — пек эщо апак пиря эрьва кодамо опасностнестэ ды колхозонь ветямо тевс эрьва кодамо контрреволюционной элементнэнь эцимаст эйстэ, апак пиря сень эйстэяк, што башка условиятнесэ колхознэнь могут саеме эсь кедь-ёнксокс советэнь каршо молиця элементнэ.

Колхозось ашти хозяйствань организациянь социализмань формакс истяжо, кода советнэ аштить политической организациянь социалистической формакс. Кода колхознэ, истяжо советнэяк аштить минек революциянь пек покш изнявксокс, робочееень класонтъ пек покш изнявксокс. Но колхознэ ды советнэ аштить ансяк организациянь формакс. Виде, социалистической, но яла теке организациянь формакс. Весе ашти сень эйстэ, кодамо с о д е р ж а н и я ули путозь те формантень. Минь содатано истят тевть, зярдо робочееень ды салдатонь депутатонь советнэ ве шкасто аштеть контр-

революциянтъ кис революциянтъ каршо. Истя аштесь теvesь минек СССР-сэ, примеркс, 1917 иень июль ковсто, зярдо советнэсэ ветясть меньшевикнэ ды эсэртнэ ды советнэ кекшсть контрреволюциянтъ эйсэ революциянтъ каршо. Истя ульнесь теvesь Германиясо 1918 иентъ прядума малав, зярдо советнэсэ ветясть социал-демократнэ ды зярдо сынъ лездасть контрреволюциянтъ революциянтъ каршо.

Истя лиси, теvesь аволь ансяк советнэсэ, прок организациянь формасонтъ, котъ те формась ашти революциянь пек покш изнявксокс Теvesь икелевгак советэнь робутантъ содержаниясо, теvesь советэнь робутантъ характерсэнзэ, теvesь сеньсэ, кие вети советнэсэ — революционерт эли контрреволюционерт. Теньстэ самай чаркодевияк се фактось, што контрреволюционертнэ аволь эрва зярдо кортыть Советэнь властентъ каршо. Содасынек, примеркс, што Россиянь контрреволюциянь прявтось Милуков Кронштадской востаниянтъ пинкстэ кортась Советнэнь кис, но коммунистэме. «Комунистэме советт» — вана кодамо ульнесь сестэ лозунгозо Россиянь контрреволюциянь прявтонть Милуковонь. Контрреволюционертнэ чаркодизь, што теvesь аволь ансяк Советнэсэ, но икелевгак сеньсэ, кие карми ветямоств.

Текень жо эряви ёвтамс колхознэнь кувалтак. Колхознэ, прок социализмань хозяйствань организовамо форма, могут хозяйствань сроямосонтъ ки соды мезень тееме, бути сынст прявтоск кармить аштеме алкуксонь революционерт, большевик-коммунист. Ды мекевланк — колхознэ могут теевемс, зяряк шкас, контрреволюционной тевтнень кекшициякс, бути колхознэсэ кармить ветямо эсэртнэ ды меньшевикнэ, петлюровской офицертнэ ды лия ашогвардеецнэ, Деникинэнь ды Колчаконь икелень офицертнэ. Теке марто эряви кирдемс мельсэ, што колхознэ прок организациянь форма, аволь ансяк апак пиря антисоветской элементнэнь эцимадост, но аштить васень шкастонть такодамо вадря таркакс контрреволюционертнэнь туртов, конатне колхознэнь зяркак нолдасызь эсист лезэст кис. Зярс крестьятнэ ветясть эсь башка хозяйстваст эйсэ, сынъ ульнесь башка-башка явшезь ды явтазь вейкест-вейкест эйтэ, тень кувалт крестьянонь ютксо антисоветской элементнэнь контрреволюционной робутасть покш паро тенст эзь кандо. Допрок лия теvesь кармась улеме коллективень хозяйстваст крестьятнэнь ютамоств мейле.

Колхоснэ крестьяннэ туртов савить уш массовой организациянь анок формакс. Тень кувалт антисоветской элементнэ колхойс эцимасост ды сынст антисоветской робутафт можот теемс седе покш тев. Эряви арьсемс, што весе тень антисоветской элементнэ кирьдить мельсэст. Весе содасызь, што примеркс кавказонь пелеве ёно контрреволюционертнэ вейке пельксэсь сонсь бажи тееме колхозонь кондят организацият, нолды сынст теҫ эсь подпольной организацияст кекшимань кис. Истяжо содасынек, што антисоветской элементнэ ламо районга, косо сын эшо апак тарга ланкс ды апак тапа, пек мельшкадо молить колхойс ды мик шныть колхоснэсэ сень кис, штобу колхозонт поц теемс пизэ контрреволюционной робутантень. Истяжо весе содасызь, што антисоветской элементнэ вейке пельксэст сонсь ней корты колхоснэ кис, но истя, штобу колхойсэ илястуль комунист.

«Комунистэме колхост» — вана кодамо лозунг яки ней антисоветской элементнэ ютксо. Тестэ лиси, што тевесь аволь ансяк сынсест колхоснэсэ, прок социализмань организациянь формасонт, но сех икелев сеньсэ, кодамо содержания путозь те формантень, тевесь икелевгак сеньсэ, к и е ашти колхозонь пряттокс ды к и е вет эйсэст.

Ленинизмань койсэ, колхоснэ, кода советняк, саезь прок, организациянь формат, аштить оружиякс, ды ансяк оружиякс. Те оружиянт, известной условиянь пинкстэ, можна нолдамс революциянт каршо. Сонзэ можна нолдамс контрреволюциянт каршо. Сон можот служамо робочеень класонтень ды крестьянстватнэ. Сон можот служамо, известной условиянь пинкстэ, робочеень класонтень ды крестьянстванть врагост туртов. Весе тевесь сеньсэ, кинь кецэ ашти те оружиясь ды кинь каршо ули нолдазь.

Тень кармасть чаркодиманзо робочеень класонтень ды крестьянстванть вракнэ эсь класовой ёжост коряс.

Берянь се, што тень эшо а чаркоцызь кона-кона минек комунистнэ.

Самай секс што минек кона-кона комунистнэ эзизь чаркодо те чаркодевикс тевенть, — самай секс минек ней эрси истя, што кона-кона колхоснэсэ тевтнэ эйсэ ветить колхозонь роботникень лем экшс кекшезь антисоветской элементнэ, конат тосо организовать колмо ды саботаж.

4) Велесэ минек робутань асатыкснэнь нилеце тувталост ашти сеньсэ, што таркава минек ялгатне а маштыть откс сроямо кулачестванть каршо боруцямо фронтонть, а чаркодигь сень, што меельсь шкастонть класонь врагонь тусозо лиякстомсь, лиякстомсь велесэ класонь врагонть тактиказо ды што тень коряс эряви лиякстомтомс эсь тактиканть, штобу теемс достиженият. Врагось чаркодизе лиякстомозь обстановканть, чаркодизе велесэ од строенть виензэ ды кемечинзэ ды, тень чаркодэзь, лиякс кармась ветямо весе тевензэ, лиякстомтызе эсь тактиканзо, — колхознэнь каршо вицтэ кайсевиманть эйтэ ютась салава робутамонтень. Минь жо тень эзинек чаркоде, од обстановканть эзинек реда ды икеле лацо вешнитяно класонь врагонть сестэ, косо сон уш арась, икеле лацо ветятано кулачестванть каршо простой кедь-ёнкссо боруцямо ташто тактиканть, алкужс жо сон, самай те тактикась, умок уш таштомсь.

Вешнить класонь врагонть колхоз ушосто, вешнить сонзэ ды арьсигь, што класонь врагось — те ломать, конатнень чамаст зверень, пеест ки соды кодат покшт, кирьгаст эчке, якить обрез марто. Вешнить кулаконть, кодамокс минь сонзэ содасынек плакатнэстэ. Но истят кулакт умок уш арасть масторонок ланксо. Неень кулакнэ ды подкулачникнэ, велесэ советэнь каршо молиця пелькснэ, — неть седе сеецтэ «сэтьме», «чевте», малав «святой» ломать. Сынст а эряви вешнемс колхозонть эйтэ пек васолонь тарка, сынш аштить колхойсэнтэ ды робуыть тосо кладовщикекс, завхозокс, счетоводокс, секретарекс ды лиякс-мезекс.

Сынш зярдояк а мерит—«а эрявить колхознэ». Сынш колхознэнь «кис». Но сынш колхознэсэ ветить истямо саботажникень ды колыцянь робута, што колхознэненень сынст эйтэ пек сатни. Сынш зярдояк а мерить — «а эрявить сюронь анокстамотне». Сынш сюронь анокстамотнень «кис». Сынш «ансяк» нолтнить демагогия ды вешить, штобу колхозось теувель скотинань прямо-раштамонь кис фонд, кона улевель эрявумань коряс колмоксть седе покш, штобу колхозось теувель страхувамонь фонд, кона улевель эрявумань коряс колмоксть седе покш, штобу колхозось нолдаволь вейсэнэ ясамо теувентень эрва чистэ 6—10 фунт кше ве лومانьс ды лият-месть. Чаркодеви, што истят «фондтнэде» мейле вейсэнэ ясамо теувентень истянь зяро кшень нолдамонть мейле, жуликень истямо

демагогиядонтъ мейле акода ульнесь а лавшомомс колхозонь хозяйствань виентень, ды эзь кадново тарка сюронь анокстамотненень.

Штобу парсте редямс истямо ёжов врагонть ды а максомс пря демагогиянтень, эряви маштомс ваномо большевик лацо пштистэ, эряви маштомс сеземе врагонть ланксто чамаксонтъ ды невтемс колхозникнэнень сонзэ алкуксонь, контрреволюционерэнь чаманзо. Но ламо ли велесэ улить минек коммунистнэнек, конатнень улить истят качестваст? Комунистнэ сецтэ аволь ансяк а ливтить ланкс истят класонь вракнэнь, мекев ланк, сынсь понгонить вракнэнь жуликенъ демогогиязост ды условиять пуло-песэст.

Кона-кона минек ялгатненень эзь редяво од чамакссо класонь врагось ды эсть машто ливтеме ланкс сонзэ мошеникень теვენзэ. Теке марто сынсь оймавтыть эсь пряст сеньсэ, што кулакт уш було арасть светэнтъ ланксомяк, што велесэ советэнь каршо молиця пелькснэ уш истожазь кулачестванть прок клас маштума политикань ютавтумасонтъ ды што тень кувалт можна мирямс се марто, було улить «нейтральной» колхост, конатне а савить а большевистскойкс, а антисоветскойкс, но конатне сынсь, кода мерить стихийна, ютыть Советэнь властэнь ёнов.

Но неть ломатне пек манявить, ялгат. Кулакнэ топазь, но педепев эщо апак истожа. Седеяк пек, — сынсь аволь куроку эщо улить допрок тапазь, бути комунистнэ кармить кургонь автнеме ды аштеме кедень путозь,* бути сынсь кармить арьсеме, што кулакнэ сынсь туить калмов, кода мерить, стихийна. Саемсдеряй «нейтральной» колхознэнь, то эряви меремс, што истят колхост косяк арасть ды акода тенст улемскак. «Нейтральной» колхознэ — те сеть ломатнень стяко арьсимаст, конатнень максозь сельтне сень кис, штобу меземяк а неемс. Истя пштистэ молиця класонь боруцямонть пинкстэ, кодамо ули минек ней советэнь масторсо, «нейтральной» колхознэнень тарка уш а каднови, истямо обстановканть пинкстэ—колхознэ могут улеме ЭЛИ большевистскойть, ЭЛИ антисоветскойть. Ды бути минь а ветягант тевтнень неть эли дият колхознэсэ, то те корты, што сынстант тевест эйсэ ветить советэнь каршо молиця пелькснэ. Тень кувалт аместь ковтолдомс.

5) Меельсь пелев, велесэ минек робутань асатыксэнь эщо вейке тувтал. Ашти сон те тувталось, сеньсэ, што а ловить

пек покшокс колхозонь сроямо тевсэнь комунистэнь ролен-
зэ ды ответственностензэ, а ловить пек покшокс сюронь
анокстамо тевсэнь комунистнэнь ролест ды ответственно-
стест. Сюронь анокстамонь стакатнеде кортамсто комунистнэ
седе сеецтэ ответственностень путыть крестьян ланкс, корт-
нить, што весеме тестнесэ чумот крестьятнэ. Но те овси аволь
виде ды, нама, алац. Крестьятнэнь тесэ токшемс аместь. Бути
кортамс ответственностень кувалт ды чумо-чинть
кувалт, то ответственностесь пры целом, ды педе-пев кому-
нистнэнь ланкс, чумотне жо тесэ весемень кис ансяк минь, ко-
мунистнэ.

Масторлангонь келес арась ды арасельгак истямо виев ды
авторитетной власт, кодамо минек Советэнь властесь. Мастор-
лангонь келес арась ды арасельгак истямо виев ды авторитет-
ной партия, кодамо минек комунистнэнь партиясь. Кияк а
меши ды акода мешамскак тенек ветямо колхознэнь тевест
истя, кода эряви колхознэнень, кода эряви государстванть.
Ды бути миненек аволь весеме шкасто удалакшны ветямс кол-
хознэнь тевест истя, кода кармавты ветямо ленинизмась, бути
минь тейнитяно сеецтэ зярыя а покш ильведевкст, меремс, сюр-
онь аокстамо тевсэнь, то чумотне тесэ минь, ды ансяк минь.

Минь чумотано сеньсэ, што эзинец реда сюросо колхо-
зонь торгувамонть берянь ёнксонзо ды теинек зярыя апаро
ильведевкст. Минь чумотано сень кис, што минек ламо ор-
ганизацият перьгецть колхознэстэ, аштеть кедень нолдазь
ды понксть самотёконь стихиянт кец-коморс. Минь чумо-
тано сень кис, што минек ялгатнестэ ламот нейгак эщо лиш-
нойстэ покшокс ловить колхознэнь, прок массовой организа-
циянь формакс. Сынь а чаркодить, што тевесь а истя пек ашти
формасонть, кода сеньсэ, штобу эстенек саемс кедезэнек кол-
хозонь ветямо тевень ды панемс колхозонь ветямо тевстэнь
Советэнь каршо молиця пелькснэнь. Минь чумотано сень кис,
што эзинец реда од обстановканть ды эзинец чаркоде класонь
врагонть од тактиканзо, кона тевензэ вети салава.

Кевкстемс, мейсь тезэнь човорить крестьятнэнь?

Мон содан цела група колхост конатне касыть ды гветить,
шкастонзо ды парсте прядыть государстванть заданиянзо ды
чиде-чис кемекстыть хозяйствань тевсэст. Омбоце ёндо, мон
содан истяткак колхост, конатне аштить сэрьцек васень кол-
хознэ марто ды конатне, се ланкс апак вант, што сынст сюр-

рост шачсь вейкецтэ ды весе условиясткак вейкеть, пужить ды наксалить. Мейсэ теvesь? Сеньсэ, што васень група колхознэсэ теvтнень ветить алкуксонь коммунист, омбоце группасонть жо ветичятне шляпат, виде, партбилет марто, но яла теке шляпат.

Кевкстемс, мейсь тезэнь човорить крестьятнэнь?

Комунистнэнь ролест ды ответственностест покшокс алову-мастонть лиси се, што сеецтэ велесэ минек робутань асатыкс-нэнь тувталост вешнить аволь тосто, косто эряволь вешнемс, ды тень кувалт асатыкснэ кадовкшныть апак вите.

Аволь крестьятнэстэ эряви вешнемс сюронь анокстамосо стакатнень тувталост, эряви сынст вешнемс минек эсинек эй-стэ, минек эсинек рядтсо. Ведь м и н ь аштитяно властьэсэнь, м и н е к кецэ аштить государствань средстватне, м и н ь арав-тозьдяно колхозонь ветямо теvентень ды м и н е н е к эряви кандомс весе ответственностень велесэ робутанть кис.

Истят главной тувталтнэ, конатнэстэ лиссть велесэ минек робутань асатыкснэ.

Можна арьсемс, што мон теvтнень невтинь пек амазый ёндо, што велесэ минек весе робутасонть улить ансяк асатыкст. Но те, нама, аволь виде. Алкуке жо велесэ минек робутасонть неть асатыкснэ марто ве шкасто улить ламо покш ды решающей достиженияноккак. Но мон уш меринь эсь валом ушоткссонзо. што монь задачасон арасель се, штобу кортамс минек дости-жениятнеде, што мон саия мелем кортамс ансяк велесэ минек робутань асатыкснэде.

Можна арьсэ витемс неть асатыкснэнь? Да, нама, можна. Вицынек ли минь сынст маласо шкастонть? Да, вицынек. Тень кувалт аместь ковтолдомс.

Мон арьсян, што МТС-энь ды совхозонь политотделтнэ савить лиядо башка ве истямо решающей кедь — ёнксокс, ко-натне марто можна ули витемс неть асатыкснэнь сех нирька шкас. (К у в а т ь д ы в и е в с т э ц я п и т ь).



Литнезэ
Цена

10

трёш.
ноп.

8425 - 1

Э-Морд.
13-658

И. СТАЛИН

О работе в деревне
Речь на объединенном пленуме ЦК и ЦК.
ВКП(б) 11 января 1933 г.

На мордва-эрзя языке
Перевод коллектива.
Под редакцией С. Зуева

Партийное издательство ЦК ВКП(б)

Москва, Кузнецкий Мост 7.